



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)

Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

---

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

Prot. n.

Piove di Sacco,

Alle Istituzioni Scolastiche  
All'Albo On Line

OGGETTO: Avviso di selezione per il reclutamento di Lettore di lingua francese per attività di docenza.

#### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTO l'art. 14, comma 3 del Regolamento in materia di autonomia scolastica, approvato con DPR n. 275/99;
- VISTO l'art. 55 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- VISTO il D. Lgs 18 aprile 2016, n.50 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture;
- VISTO il Decreto Interministeriale 1 febbraio 2001 n. 44 "Regolamento sulla gestione amministrativo-contabile delle Istituzioni Scolastiche" in particolare l'art. 40 del D.I. n. 44 del 01.02.2001 che consente la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività ed insegnamenti, per sperimentazioni didattiche ed ordinamentali e per l'ampliamento dell'offerta formativa;
- VISTO il Piano Triennale dell'Offerta Formativa 2016/2019;
- VISTO che si rende necessario acquisire la disponibilità a prestazione d'opera per intervento di insegnamento in lingua francese come da attività formative previste per l'anno scolastico 2016/2017;
- VISTO che in questa Istituzione Scolastica non sono disponibili docenti per effettuare l'attività oggetto del presente avviso;
- VISTA la determina a contrarre prot. n. 86/C14 del 11/01/2017,

EMANA

il presente avviso di selezione per l'individuazione di personale esperto di madrelingua francese a cui affidare l'incarico di prestazione d'opera non continuativa come di seguito specificata:



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)

Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

Tipologia personale	Attività	ore
Lettore di madrelingua francese	n. 1 corsi di preparazione alla certificazione di lingua francese PET	10

**Ambito di intervento:**

L'affidatario dovrà prestare la sua opera presso i locali dell'I.I.S.S. E. De Nicola - Via Parini 10/c Piove di Sacco (PD) in orario pomeridiano nel periodo Marzo – Maggio 2017

**Requisiti obbligatori:**

- Madrelingua Francese o paesi dell'area Francofona;
- essere in possesso di Laurea o di Diploma;
- non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso nello Stato di appartenenza;
- essere in godimento dei diritti politici nello Stato di appartenenza;
- non essere stati destituiti da Pubbliche Amministrazioni;
- essere possessori di partita IVA o essere prestatori di attività di lavoro autonomo occasionale.

I candidati già dipendenti di pubbliche amministrazioni italiane dovranno consegnare, prima dell'affidamento dell'incarico, l'autorizzazione rilasciata dalla propria amministrazione, in conformità a quanto previsto dall'art. 53 del D. Lgs. 165/2001.

**Altri requisiti valutabili:**

- essere in possesso di specializzazione nell'insegnamento della propria lingua agli stranieri;
- avere svolto sia in Italia che all'estero, attività di lettorato o insegnamento della propria lingua madre presso Istituti scolastici, università e/o altri Enti;
- essere in possesso di specifica esperienza nella preparazione agli esami di certificazione linguistica;
- precedenti attività di docenza o lettorato di lingua Francese svolte presso l'I.I.S. E. De Nicola di Piove di Sacco (PD).

**Modalità di compilazione della domanda e del curriculum.**



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)

Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

---

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

La domanda, redatta secondo l'allegato Mod. 1) e Dichiarazione Sostitutiva di Certificazione, dovrà essere compilata in modo chiaro e preciso, dovrà essere firmata dal candidato e corredata dalla fotocopia di un documento di identità personale in corso di validità.

Alla stessa dovrà essere allegato un curriculum vitae, preferibilmente in formato europeo, datato e firmato dal candidato, nel quale dovranno essere indicati:

- I titoli di studio conseguiti, compresi corsi di specializzazione e/o abilitazione nell'ambito del settore di riferimento per cui si presenta la candidatura, l'anno di conseguimento, la durata espressa in mesi e la relativa valutazione;
- L'attuale professione/posizione lavorativa;
- Le esperienze professionali in essere o pregresse, la loro durata (precisando dal mese/anno al mese/anno) e l'Ente e/o l'azienda presso la quale sono state condotte;
- Le esperienze di lettorato o insegnamento della propria lingua madre ad adulti parlanti altre lingue, precisando la loro durata (specificare dal mese/anno al mese/anno), la scuola, l'università o l'Ente presso il quale sono state condotte.

Le dichiarazioni mendaci comporteranno l'esclusione dalla procedura selettiva e l'immediata interruzione del contratto stipulato nonché, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, l'attribuzione delle responsabilità previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della procedura di selezione comparativa, pena l'esclusione dalla stessa.

La partecipazione alla presente procedura di selezione costituisce automatico consenso del candidato al trattamento dei dati personali.

### **Modalità di presentazione delle candidature.**

Le domande di partecipazione alla procedura di selezione, redatte sull'allegato mod. 1) e corredate dal curriculum personale, dovranno essere inoltrate all' I.I.S. "E. De Nicola" – Via G. Parini, 10/C 35028 Piove di Sacco (PD), entro e non oltre il **25 gennaio 2017**, data perentoria entro la quale le stesse dovranno essere assunte al protocollo della scuola (non farà fede la data del timbro postale), con le seguenti modalità:

- in formato cartaceo (tramite posta o consegna a mano)
- tramite PEC all'indirizzo [pdis02100v@pec.istruzione.it](mailto:pdis02100v@pec.istruzione.it)

Con la seguente dicitura (sulla busta in caso di consegna a mano oppure nell'oggetto nel caso di mail)



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)  
Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

---

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

**” Presentazione candidatura per la selezione di lettore di madrelingua francese”.**

**Modalità e criteri di valutazione delle candidature.**

La selezione delle domande sarà effettuata dal Dirigente Scolastico e da apposita commissione dallo stesso nominata che, esaminata la documentazione e tenuto conto dei titoli culturali e professionali posseduti dai candidati, individuerà, con giudizio insindacabile, i candidati destinatari degli incarichi.

La valutazione sarà effettuata secondo la seguente tabella di valutazione:

Titolo di studio	Punteggio
Laurea o titolo equipollente (*)	10 punti
Diploma (*)	6 punti
Specializzazione nell'insegnamento della propria lingua agli stranieri	10 punti
(*) sarà valutato soltanto 1 dei due titoli, quello di valore Superiore	

Attività lavorativa	Punteggio
Precedenti esperienze di insegnamento o lettorato sia in Italia che all'estero, c/o istituti scolastici, Università, altri Enti .	Punti 2 per ciascun incarico della durata di almeno 10 ore
(*) saranno attribuiti max 20 punti	

Precedenti esperienze di insegnamento o lettorato sia in Italia che all'estero c/o istituti scolastici, Università, altri Enti finalizzate alla preparazione agli esami di certificazione linguistica	Punti 1 per ciascun incarico della durata di almeno 10 ore
(*) saranno attribuiti max 10 punti	

Precedenti attività di docenza o lettorato svolte presso l'I.I.S. E. De Nicola – Piove di Sacco	Punti 0,5 per ciascun incarico della durata di almeno 10 ore
(*) saranno attribuiti max 5 punti	



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)  
Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

---

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

L'Istituto si riserva la facoltà di procedere al conferimento di ciascun incarico anche in presenza di una sola candidatura pervenuta, sempreché la stessa risulti rispondente alle specifiche esigenze, o di non procedere ad alcuna attribuzione, a proprio insindacabile giudizio.

I corsi non saranno avviati in caso di mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti stabilito dal progetto.

### **Assegnazione degli incarichi.**

L'assegnazione degli incarichi avverrà a seguito di specifico contratto di prestazione d'opera che sarà stipulato tra il Dirigente Scolastico e l'esperto esterno.

Il trattamento economico viene determinato in massimo € 35,00/ora, onnicomprensivi di qualsiasi onere fiscale, con esclusione dell'eventuale contributo del 2% o 4% alla Cassa di Previdenza e dell'IVA, se dovuta.

I compensi saranno corrisposti al termine dell'incarico, su presentazione della relativa fattura elettronica e/o nota di quietanza, a mezzo bonifico bancario con spese a carico del beneficiario.

### **Cause di esclusione.**

Costituiscono causa di esclusione dalla gara:

- Domanda incompleta: mancanza della data, firma, degli allegati richiesti, ecc.;
- Dichiarazioni false, mendaci ed infedeli;
- Presentazione della domanda oltre la scadenza del termine.

*Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003.*

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (Codice sulla Privacy), i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'I.I.S. E. De Nicola – Piove di Sacco (PD) per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati in forma autorizzata e comunque in ottemperanza delle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali.

Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico Dott.ssa Caterina Rigato.

Il presente bando viene pubblicato all'albo on line dell'Istituto [www.denicolapiovedisacco.gov.it](http://www.denicolapiovedisacco.gov.it) alla sezione Bandi e Gare

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

\* Dott.ssa Caterina Rigato

\*Firma autografa, sostituita a mezzo stampa  
Ai sensi art. 3 c. 2 D.Lgs. 39/1993



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)  
Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

ALLEGATO Mod.1)

Al Dirigente Scolastico  
dell' I.I.S. " E. De Nicola "  
Via G. Parini, 10/C  
35028 PIOVE DI SACCO (PD)

OGGETTO: Bando di gara per il reclutamento di lettore di lingua francese per attività di docenza.

Il/la sottoscritto/a

.....  
nato/a a ..... il .....

residente a .....

C.A.P.....

Via .....

Cod. Fiscale .....

P.IVA .....

Tel..... cell..... e-mail.....

Attuale posizione lavorativa

.....  
.....

Denominazione ed indirizzo dell'eventuale datore di lavoro pubblico

.....  
.....

C H I E D E

Di partecipare alla selezione indicata in oggetto.

Il/la sottoscritto/a allega alla presente domanda:

1. Curriculum in formato europeo, aggiornato debitamente firmato e datato;
2. Dichiarazione sostitutiva di certificazione
3. Fotocopia documento di identità in corso di validità

Il/la sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D. Lgs. 196/03 per gli adempimenti connessi alla procedura in oggetto.

Data,

Firma del candidato



ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"

Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)

Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969

Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129

---

Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale

All. Dichiarazione sostitutiva

Al Dirigente Scolastico  
dell' I.I.S. " E. De Nicola " "  
Via G. Parini, 10/c  
35028 Piove di Sacco (PD)

### DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

Artt. 75 e 76 del Testo Unico sulla documentazione amministrativa art. 46 del D.P.R. 445/2000

Il sottoscritto.....  
consapevole che le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi, nei casi previsti dalla legge, sono puniti dal codice penale e dalle leggi speciali in materia (Artt. 75 e 76 del Testo Unico sulla documentazione amministrativa art. 46 del D.P.R. 445/2000) e che questa Amministrazione effettuerà controlli, anche a campione, sulle dichiarazioni rese dai candidati

### D I C H I A R A

Di possedere la seguente nazionalità .....

Di soggiornare regolarmente in Italia

Di essere in godimento dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza

Di non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso nello Stato di appartenenza;

Di non essere stato destituito da Pubbliche Amministrazioni;

Riservato all'Esperto esterno titolare di Partita IVA:

Di essere iscritto alla seguente Cassa di Previdenza (dichiarazione richiesta solo ai lavoratori autonomi, in possesso di Partita IVA ):

.....  
con sede in .....

Via .....

Di essere in regola con i versamenti contributivi e gli obblighi in materia fiscale (dichiarazione richiesta solo ai lavoratori autonomi, in possesso di Partita IVA ) e di essere a conoscenza del fatto che l'I.I.S. E. DE NICOLA provvederà direttamente a richiedere il D.U.R.C. agli Enti competenti (oppure equivalente documento atto ad attestare la regolarità contributiva) sia al momento della stipula del contratto che al momento del pagamento del corrispettivo pattuito (riferimento D.L. 185 del 29.11.2008)

Di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:

Titolo di studio : Laurea in .....

Conseguita presso l'Università di .....

Anno di conseguimento ..... Votazione .....

Titolo di studio : Diploma .....

Conseguito presso .....

Anno di conseguimento .....

Titolo di Specializzazione .....



**ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE  
"ENRICO DE NICOLA"**

**Via G. Parini, 10/C - 35028 PIOVE DI SACCO (PD)**

**Tel. 049/5841692 – 049/9703995 – Fax 049/5841969**

**Codice Fiscale 80024700280 – Codice Meccanografico: PDIS02100V**

Indirizzo posta elettronica: denicola@scuolanet.pd.it – pdis02100v@istruzione.it

Posta elettronica certificata: pdis02100v@pec.istruzione.it

Sede staccata: *Via Ortazzi, 11 – 35028 PIOVE DI SACCO (PD) Tel/Fax 049/5841129*

---

*Istituto Tecnico indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Turismo – Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Istituto Professionale Indirizzo Servizi Socio Sanitari – Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale*

Conseguito presso .....

Anno di conseguimento .....

Data, .....

Firma del dichiarante